



TOIMINNALLISESTI KAKSIKIELINEN TOURISM AND HOSPITALITY MANAGEMENT -TUTKINTO-OHJELMA MAAHANMUUTTANEILLE

Essi Markoff, Mari Vartiainen, Mira Saari & Petra Laakso



- Kaksikielisen koulutuksen valmistelu alkoi keväällä 2023.
- Taustalla EngToka –hanke, josta on saatu resurssia suunnitteluun ja valmisteluun.
- Valmisteluun ryhtymistä vahvisti alan työvoimapula, johon koulutuksella pyritään vastaamaan. Työllistymisen kannalta katsottiin, että **kaksikielinen koulutus** ehdoton!
- Valmistelussa vahva rooli on ollut matkailualan opettajilla sekä S2-opettajalla.
- Huomioita! Valmistelu vaatii aikaa, nimettävä vastuhenkilö, tiivis yhteydenpito työelämään.



- Opetussuunnitelman lähtökohtana Restonomi (AMK), hyvinvointimatkailun kehittäminen, päivätoteutus.
 - Selkeä ominaispiirre on vahva työelämäyhteys.
- Kaksikielisessä tutkinnossa ei suuntautumisvaihtoehtoja.
- Kaksikielisessä tutkinnossa pakollisia suomenkielen opintoja 25 op.
 - Valinnaisia opintoja vähennettiin verrattuna suomenkieliseen tutkintoon.
 - Ruotsin kielen opinnot jätettiin pois, myös englannin kieliopintoja vähennettiin.
- Lisättiin myös orientaatio-opintoja ensimmäiselle vuodelle, joissa tavoitteena suomalaisen työkuulttuurin sisäistäminen ja työelämäosaamisen vahvistaminen.



Opetussuunnitelma – Suomen kielen rooli

- Opetuskieli on koulutuksen alussa englanti
 - Opiskelijoiden taitotasoa vähintään B2.
- Suomen kieltä opiskellaan koko opiskeluaika
 - Ei lähtötasovaatimusta
- Suomen kielen määrä lisääntyy, kun kielitaito kehittyy ja tavoitteena on voida opiskella tutkinnon lopussa myös suomeksi.
- Suomea opiskellaan **kaikilla** kursseilla!
 - Alan opettaja tuntee alan kielen parhaiten ja on sen paras opettaja!
- Osalle substanssikursseista S2-opettajalle resursoitu työaika



- Opetussuunnitelmassa 5 x 5 op pakollisia suomen kielen kursseja taitotasolle 0-B1.2.
- Opinnot alkavat ensimmäisenä syksynä Finnish 1 kurssilla (0-tasolta alkaen).
- Kielipolku opiskelijoille, joilla on jo alussa enemmän suomen kielen taitoa
 - > Savonian monipuoliset avoimen AMK:n S2 -opinnot.
- S2-opettaja resurssoitu viidelle substanssikurssille ensimmäisenä vuotena.
- Kielituutori
 - Kieli-hops vuosittain
 - Harjoittelun S2 ohjaus





- Kaikilla kursseilla:
 - Aloitusfraasit, kuulumiset yms. suomeksi
 - Keskeisimmät käsitteet myös suomeksi
 - Kielitietoinen opetus
- Kursseilla, joissa on S2-integraatio S2-opettaja tukena esimerkiksi:
 - Sanaston opiskelu
 - Simulaatiot ja käytännön harjoitukset
 - Suomen kieleen liittyvät tehtävät
- Tandem-opetusta käytetään mahdollisuuksien mukaan suomenkielisen restonomiryhmän kanssa

**Substanssiopettajan
ja S2-opettajan
yhteistyö
avainasemassa**

OPINTOJAKSOT SYKSY 2024 – 30 op

1. Vuoden teemana toimialan perusteet ja korkeakouluopiskelutaidot

- Orientation for Studies (S2-integraatio)
 - Kielikummi, opettaja- ja kielituutorit
- Communication Skills
- Basics of Profitable Business
- Finnish 1 – Basics of Finnish
- Basics of Tourism and Accommodation Business (S2-integraatio)
- Customer Experience in Restaurants (S2-integraatio)





- Orientation for Tourism and Hospitality Business (S2-integraatio)
- Sustainability and Safety
- Basics of Sales and Marketing
- Finnish 2 – Everyday Finnish
- Experiential Wellness Tourism Product
- Restaurant Services (S2-integraatio)





- Syksyn ja kevään orientaatio-opintojaksoilla tiivistä työelämään tutustumista.
 - Orientation for studies
 - Orientation for Tourism and Hospitality Business
- Harjoittelu 30 op
 - 10 op perusharjoittelu, 20 op ammatillinen harjoittelu.
 - Kielen rooli vahvana – kielisopimus.
 - Restonomitutkinnossa harjoittelujen ajankohdat ja tavoitteet ovat opiskelijälähtöisesti sekä joustavasti suunniteltavissa.



Hakuprosessi

- Haluttiin tavoittaa jo Suomessa asuvia hakijoita.
- 45 aloituspaikkaa; 30 suora haku (direct application), 15 kv-yhteishaku (joint application), josta 5 paikkaa SAT-testin perusteella.
- Marraskuussa 23 oli ensimmäinen suora haku, jonka haastattelut loppuvuodesta 23.
- Tammikuussa 24 avautui kv-yhteishaku.
- Suorahaku oli uudelleen avoinna 1.3.-30.4.24.
- Suorahaun haastattelut paikan päällä Kuopiossa kevään 24 aikana.
- Pääosin hakijat olleet jo Suomessa, muutama muualla Euroopassa.
- Suorahaun kautta hakukelpoisia 54, haastattelukierroksia järjestetty 7 ja yksi vielä tulossa. Tähän mennessä haastateltu 23, hyväksyttyjä 22. 31 jätti saapumatta paikalle.
- Markkinointia tehty normaalin hakumarkkinoinnin tavoin + suoraa kontaktointia ja tiedotusta maahanmuuttajatoimijoiden suuntaan.
- Usea hakijoista tullut mm. PrepProg –koulutuksen kautta (Englannin kielinen korkeakouluopintoihin valmentava koulutus).





Lisätietoa
koulutusohjelman [nettisivuilta](#) ja
[opetussuunnitelmasta](#)